



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DNR-730-285(7)/14/KS

Warszawa, dnia 11 lutego 2015 r.

Decyzja DNR-2/32/2015

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzonego do obrotu, przez upoważnionego przedstawiciela Justynę Siudek prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą Firma Handlowa „IN-HOME”, kompresora olejowego 24 l marki TAGRED; model ZB2024/TA24L; nr seryjny: SY140610001; nr partii: SY14061; rok budowy 2014, niespełniającego zasadniczych wymagań określonych w:

- § 57 ust. 1, § 58 ust. 3 i § 59 ust. 1 pkt: 1, 5, 21 a) i c) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228), a także wymagań określonych w pkt 1.2.1.9 Załącznika nr 2 oraz w pkt 1.3.2; 1.3.9 i 1.3.10 Załącznika nr 3 do ww. rozporządzenia, zwanego dalej „rozporządzeniem maszynowym”,
- § 18 ust. 1 pkt 1, § 37 ust. 1 pkt 2; 3; 5; 6 i 7 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 23 grudnia 2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla prostych zbiorników ciśnieniowych (Dz. U. Nr 259, poz. 2171), zwanego dalej „rozporządzeniem SPV”.

z uwagi na usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości przedmiotowego wyrobu.

UZASADNIENIE

Prezes UOKiK otrzymał akta (nr akt NR.8361.107.2014) z kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Bydgoszczy, w Punkcie sprzedaży w Grudziądzu, należącym do przedsiębiorców: Patryka Tomaszewskiego i Michała Pieleckiego, wspólników spółki cywilnej, wykonujących działalność gospodarczą pod firmą „FACHTECH” z siedzibą głównego miejsca wykonywania działalności: Lignowy Szlacheckie 76A, 83-121 Rudno.

W ofercie handlowej kontrolowanej jednostki inspektorzy stwierdzili 1 sztukę ww. kompresora olejowego marki TAGRED, wyprodukowanego w Chinach przez ZHEJIANG SHENYUAN ELECTRO-MACHINERY CO., LTD, ZE GUO AIR COMPRESSOR INDUSTRIAL ZONE, WEN LING CITY, ZHE JIANG PROVINCE, CHINA i oznaczonego „upoważniony przedstawiciel „IN-HOME” ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe”. Przedmiotowy kompresor został zakupiony przez kontrolowanego w ilości 5 sztuk na podstawie faktury VAT nr 4325/10/2014 z dnia 22 października 2014 r., wystawionej przez Firmę Handlową „IN-HOME” Justyna Siudek, ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe.

Oceniany wyrób to kompresor olejowy do wytwarzania sprężonego powietrza dla narzędzi pneumatycznych. Urządzenie składa się z agregatu sprężarkowego, silnika elektrycznego oraz zbiornika na sprężone powietrze wraz z oprzyrządowaniem (tj. zaworem bezpieczeństwa, wyłącznikiem ciśnienia, reduktorem ciśnienia oraz dwoma manometrami). Do zbiornika ciśnieniowego przyspawano uchwyt, wsporniki, na których osadzono koła jezdne, a także umieszczono zawór do odprowadzania zgromadzonego kondensatu w zbiorniku ciśnieniowym. Na obu krańcach zbiornika ciśnieniowego znajdują się gwintowane otwory wyposażone w metalowe korki imbusowe. Przewód przyłączeniowy wykonano w I klasie ochronności. Bezpośrednio na wyrobie naniesiono etykiety z następującymi informacjami: Kompresor olejowy 24 l; zastrzeżony znak towarowy: „A TARGED PROFESSIONAL”; Nr seryjny: SY140610001; Nr partii: SY14061; Model: ZB2024/ TA24l; Maksymalne ciśnienie robocze: 8 barów; Pojemność zbiornika: 24l; Liczba obrotów silnika: 2850/min; Moc 1,5 kW; Zasilanie: 220-240 VAC/50Hz; IP20; Waga netto: 21KGS; Rok produkcji 2014; Upoważniony przedstawiciel: In-Home, ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe; www.tagred.pl; znak CE; Lwa 98.2 dB; Production plant: ZHEJIANG SHENYUAN ELECTRO-MACHINERY CO., LTD, ZE GUO AIR COMPRESSOR INDUSTRIAL ZONE, WEN LING CITY, ZHE JIANG PROVINCE, CHINA. Bezpośrednio na zbiorniku trwale naniesiono: oznakowanie CE, ISO9001 oraz zastrzeżony znak towarowy „A TAGRED”. Opakowanie jednostkowe wyrobu stanowi tekturowe pudło, na którym umieszczono następujące informacje: zastrzeżony znak towarowy „A TAGRED”; Model: TA24L; Kompresor 24L; Ciśnienie 8 bar; www.tagred.pl; ZB-2024; 220/230V/ 50Hz; 1.5 KW / 2.0 KM; 24L-8bar; N.W: 21 KGS; G.W: 22 KGS; znak: CE; MEAS 60x29.5x57.5CM. Do kontrolowanego kompresora olejowego dołączono „Instrukcję obsługi” w języku polski wraz z deklaracją zgodności wystawioną przez upoważnionego przedstawiciela producenta: Firmę Handlową „IN-HOME” ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe.

W toku czynności kontrolnych, na żądanie inspektorów upoważniony przedstawiciel producenta przekazał dokumenty potwierdzające zakup 595 sztuk ww. wyrobu, tj. dokument celny „Rejestr towarów objętych procedurą uproszczoną” nr wpisu 1013 z dnia 25.08.2014 r.,

a także „Commercial Invoice” No: SYL140424PO z dnia 16 lipca 2014 r. wystawiony dla Firmy Handlowej „IN-HOME” Justyna Siudek przez producenta ZHEJIANG SHENYUAN ELECTRO-MACHINERY CO., LTD, Chiny.

W toku dalszych czynności, kontrolujący inspektorzy wystąpili do przedsiębiorcy Justyny Siudek, o przekazanie także certyfikatu odpowiedniości lub certyfikatu badania typu WE na zastosowany w badanym kompresorze zbiornik ciśnieniowy oraz kopii deklaracji zgodności wystawionej przez producenta tego zbiornika, a ponadto o przesłanie powołanego w treści deklaracji zgodności certyfikatu o numerze: 3054220713 oraz dokumentu potwierdzającego, że Justyna Siudek jest upoważniona do działania w imieniu producenta, w tym do wystawiania deklaracji zgodności dla ww. kompresora.

W odpowiedzi kontrolujący otrzymali pismo, w którym ww. przedsiębiorca poinformował, że popełnił błąd przy wystawianiu deklaracji zgodności na oceniany kompresor. Do pisma przedsiębiorca załączył następujące dokumenty:

- nową deklarację zgodności na kompresor ZB2024(TA.2024), w której zamiast certyfikatu o numerze: 3054220713 powołano certyfikat N8M 12 06 55011 013 wydany przez TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany;
- „Attestation of Conformity” No. N8M 12 06 55011 013 potwierdzający, że kompresory, w tym m.in. typ ZB2024, zostały przebadane na zgodność z EN 1012-1:2010 i spełniają wymagania dyrektyw 2006/42/EC i 2006/95/EC;
- „Letter of authorization” z dnia 18.08.2014 r., w którym producent kompresora *ZHEJIANG SHENYUAN ELECTRO-MACHINERY CO., LTD, ZE GUO AIR COMPRESSOR INDUSTRIAL ZONE, WEN LING CITY, ZHE JIANG PROVINCE, CHINA* uprawomocnia firmę „IN-HOME” Justyna Siudek do wystawiania deklaracji zgodności CE, m.in. na oceniany kompresor olejowy typ ZB2024;
- certyfikat badania typu CE0909/P11369/sPV01 no. 09/CN/1830-0-REV.1 z dnia 13.10.2010 r. wydany przez jednostkę notyfikowaną o numerze 0029 APRAGAZ z siedzibą w Belgii, dla producenta zbiorników ZHONG WEI KONGYAJI CO. LTD Chiny. W dokumencie tym jednostka notyfikowana zaświadcza, że konstrukcja zbiorników ciśnieniowych: OD245, OD285, OD305, OD356, OD407, OD457, OD508, spełnia wymogi dyrektywy 2009/105/EC.

Ponadto upoważniony przedstawiciel poinformował, że otrzymana od chińskiego producenta dokumentacja techniczna ocenianego kompresora nie zawiera kopii deklaracji zgodności dla zbiornika ciśnieniowego zainstalowanego w ww. wyrobie.

Na podstawie przeprowadzonych oględzin kompresora, a także w oparciu o analizę załączonej do wyrobu dokumentacji, w tym instrukcji obsługi oraz dokumentów przekazanych dodatkowo przez upoważnionego przedstawiciela producenta, kontrolujący inspektorzy stwierdzili niespełnienie przez oceniany kompresor olejowy wymagań określonych w:

- rozporządzeniu SPV, z uwagi na: brak na prostym zbiorniku ciśnieniowym (będącym elementem składowym ww. kompresora) najwyższej i najniższej temperatury roboczej (T_{\max} ; T_{\min}), nazwy lub oznakowania producenta zbiornika, jego typu, numeru fabrycznego lub numeru wyprodukowanej partii prostych zbiorników ciśnieniowych (brak jest możliwości identyfikacji tego zbiornika), dwóch ostatnich cyfr roku, w którym naniesiono oznakowanie CE, także w instrukcji obsługi brak powyższych informacji (*za wyjątkiem numeru fabrycznego*),
- rozporządzeniu maszynowym, z uwagi na: brak w oznakowaniu kompresora informacji niezbędnych do bezpiecznego użytkowania maszyny tj. brak symbolu „*należy założyć ochronniki słuchu*” oraz znaku ostrzegawczego „*Ostrzeżenie: ryzyko wysokiej temperatury*” (wymagania pkt 7.5.1 oraz 7.5.2 normy PN-EN 1012-1:2013 *Sprężarki i pompy próżniowe. Wymagania bezpieczeństwa. Część 1: Sprężarki powietrza*), których objaśnienie powinno być umieszczone w instrukcji. Ponadto w załączonej instrukcji brak jest: napisu „ *tłumaczenie instrukcji oryginalnej*”, nazwy i adresu producenta chińskiego, objaśnienia znaczenia symboli naniesionych na maszynie, a także informacji, że użytkownik powinien zapewnić zainstalowanie w obwodzie głównym wyrobu zabezpieczenia nadprądowego (wymaganie pkt 7.2.1.3.1 ww. normy), a ponadto informacji odnośnie poziomu ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy i poziomu mocy akustycznej, skorygowanych charakterystyką częstotliwościową A,
- kontrolujący stwierdzili też, że – deklaracja zgodności dla wyrobu nie zawiera: nazwiska i adresu osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę we Wspólnocie, upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej; miejsca i daty sporządzenia deklaracji, a także imienia i nazwiska oraz podpisu osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji, a także brak deklaracji zgodności dla zbiornika ciśnieniowego włączonego do wyrobu.

W oparciu o otrzymane akta z ww. kontroli, w tym protokół oględzin wyrobu z dnia 23 października 2014 r. i przekazane przez importera dokumenty, Prezes UOKiK pismem z dnia 05 grudnia 2014 r. zawiadomił Justynę Siudek prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą Firma Handlowa „IN-HOME”, ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe, zwaną dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. kompresora olejowego 24 l marki TAGRED, niespełniającego zasadniczych i innych wymagań:

- rozporządzenia SPV, które określone zostały w:

- § 37 ust. 1, z uwagi na nieumieszczenie na zbiorniku ciśnieniowym lub jego tabliczce znamionowej informacji dotyczących:
 - pkt 2 – najwyższej temperatury roboczej T_{\max} ;
 - pkt 3 – najniższej temperatury roboczej T_{\min} ;
 - pkt 5 – nazwy lub oznakowania producenta;
 - pkt 6 – jego typu, numeru fabrycznego lub numeru wyprodukowanej partii prostych zbiorników ciśnieniowych;
 - pkt 7 – dwóch ostatnich cyfr roku, w którym naniesiono oznakowanie CE,
- § 18 ust. 1 pkt 1, z uwagi na brak w instrukcji obsługi ww. informacji (*za wyjątkiem numeru fabrycznego*),
 - rozporządzenia maszynowego, które określone zostały w:
 - § 57 ust. 1, z uwagi na brak w oznaczeniach maszyny informacji niezbędnych do bezpiecznego jej użytkowania, tj. brak symbolu „*należy założyć ochronniki słuchu*” oraz znaku ostrzegawczego „*Ostrzeżenie: ryzyko wysokiej temperatury*”,
 - § 58 ust. 3, z uwagi na brak w instrukcji napisu „*tłumaczenie instrukcji oryginalnej*”,
 - § 59 ust. 1 pkt 1, z uwagi na brak w instrukcji informacji dotyczącej nazwy i pełnego adresu producenta chińskiego,
 - § 59 ust. 1 pkt 5, z uwagi na brak w instrukcji obsługi: objaśnienia znaczenia symboli naniesionych na maszynie i informacji o konieczności zainstalowania w obwodzie głównym zabezpieczenia nadprądowego,
 - § 59 ust. 1 pkt 21 a) i c), z uwagi na brak podania w instrukcji poziomu ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy i poziomu mocy akustycznej skorygowanych charakterystyką częstotliwościową A,

a także wymagań określonych w Załączniku nr 3 do rozporządzenia maszynowego, ponieważ w przedłożonej deklaracji zgodności WE brak jest:

- pkt 1.3.2 – adresu osoby mającej miejsce zamieszkania na terytorium państwa członkowskiego UE, upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej;
- pkt 1.3.9 – miejsca i daty sporządzenia deklaracji;
- pkt 1.3.10 – imienia i nazwiska oraz podpisu osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji.

Natomiast brak w dokumentacji technicznej ocenianego kompresora deklaracji zgodności na zbiornik ciśnieniowy zainstalowany w tej maszynie stanowi naruszenie wymagań określonych w punkcie 1.2.1.9 Załącznika nr 2 do rozporządzenia maszynowego.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował, że z uwagi na stwierdzone niezgodności, mogące powodować zagrożenie zdrowia lub życia użytkowników ww. wyrobów, uznał za zasadne wszczęcie przedmiotowego postępowania administracyjnego w celu usunięcia stwierdzonych niezgodności wyrobu lub wycofania go z obrotu oraz powiadomienia konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach.

Prezes UOKiK przekazał też, że oczekuje na listę adresową dystrybutorów tego wyrobu, ze wskazaniem łącznej ilości tych urządzeń dostarczonych każdemu z nich i okresu, w którym był on wprowadzony do obrotu.

Ponadto Prezes UOKiK zawiadomił stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r.; poz. 267; z późn. zm.), może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

W dniu 22 grudnia 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 18 grudnia 2014 r., w którym strona oświadczyła, że jedynym jej dystrybutorem kompresora olejowego 24 l marki TAGRED; model ZB2024/TA24L jest kontrolowana firma „FACHTECH” s.c. Patryk Tomaszewski, Michał Pielecki, Lignowy Szlacheckie 76A, 83-121 Rudno, która zakupiła łącznie 147 szt. tego kompresora, a pozostałe 448 szt. wyrobu strona sprzedawała odbiorcom detalicznym. Aktualnie strona nie posiada już tego modelu kompresora na stanie magazynowym. Ponadto strona poinformowała, że przeprowadziła działania naprawcze usuwając wszystkie niezgodności tego wyrobu. Dla potwierdzenia tych działań strona załączyła do pisma: deklarację zgodności kompresora model ZB2024/TA24L, deklarację zgodności zbiornika ciśnieniowego typ OD245, poprawioną instrukcję obsługi, tabliczkę znamionową na zbiornik i 2 etykiety z naniesionymi piktogramami bezpieczeństwa.

Pismem z dnia 09 stycznia 2015 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że – w celu zakończenia prowadzonego postępowania, z uwagi na usunięcie stwierdzonych niezgodności wyrobu – oczekuje jeszcze na przekazanie dowodu świadczącego o powiadomieniu konsumentów/użytkowników wyrobu o stwierdzonych niezgodnościach, a także o możliwości uzyskania poprawionej dokumentacji, usuwającej te nieprawidłowości. Ponadto, z uwagi na fakt, że w aktach z ww. kontroli Inspekcji Handlowej znajduje się faktura korygująca potwierdzająca zwrot przez kontrolowanego dystrybutora do sprzedawcy 1 kompresora, Prezes UOKiK oczekuje też na wyjaśnienie odnośnie formy dalszej sprzedaży zwróconego wyrobu, niespełniającego ww. zasadniczych wymagań.

W dniu 02 lutego 2015 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 28 stycznia 2015 r., w którym strona wyjaśniła, że zwrócony kompresor, będący przedmiotem kontroli, został prawidłowo oznaczony, stosownie do wcześniej przekazanej do UOKiK poprawionej dokumentacji dla wyrobu i sprzedany. Ponadto strona poinformowała, że na stronie internetowej (www.tagred.pl) umieściła informację powiadamiającą konsumentów/użytkowników kompresora model ZB2024/TA24L o stwierdzonych niezgodnościach wraz załączoną do wglądu i ewentualnego wydruku, dokumentacją usuwającą te nieprawidłowości. Wydruk tej informacji strona załączyła do pisma.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona nie skorzystała z przysługujących jej uprawnień.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Stosownie do art. 41a ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, zwaną dalej „ustawą o systemie oceny zgodności”, stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 5 ustawy o systemie oceny zgodności za upoważnionego przedstawiciela uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, upoważnioną przez producenta na piśmie do działania w jego imieniu.

Stosownie do ustaleń przedmiotowej kontroli, Justyna Siudek prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Firma Handlowa „IN-HOME” ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe, jest upoważnionym przedstawicielem producenta kompresora olejowego 24 l marki TAGRED; model ZB2024/TA24L; nr seryjny: SY140610001; nr partii: SY14061; rok budowy 2014.

.Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku kontrolowanego kompresora, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn, a dla zamontowanego w tym wyrobie prostego zbiornika ciśnieniowego – przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla prostych zbiorników ciśnieniowych.

Na podstawie przeprowadzonych oględzin, a także w oparciu o analizę dokumentacji, w tym przekazanych dodatkowo przez upoważnionego przedstawiciela, kontrolujący inspektorzy stwierdzili m.in. niespełnienie przez oceniany kompresor olejowy wymagań określonych w: rozporządzeniu maszynowym (z uwagi na brak w oznakowaniu kompresora symboli niezbędnych do bezpiecznego użytkowania maszyny, których objaśnienie powinno być też umieszczone w instrukcji, w załączonej instrukcji brak jest też: napisu „*tłumaczenie instrukcji oryginalnej*”, nazwy i adresu producenta chińskiego, objaśnienia znaczenia symboli naniesionych na maszynie, brak jest informacji odnośnie poziomu ciśnienia akustycznego i informacji, że użytkownik powinien zapewnić zainstalowanie w obwodzie głównym wyrobu zabezpieczenia nadprądowego). W odniesieniu do zamontowanego w wyrobie prostego zbiornika ciśnieniowego, kontrolujący stwierdzili niespełnienie wymagań rozporządzenia SPV (z uwagi na: brak na prostym zbiorniku ciśnieniowym zamontowanym w wyrobie, oznaczenia dotyczącego najwyższej i najniższej temperatury roboczej, nazwy lub oznakowania producenta zbiornika, jego typu, numeru fabrycznego lub numeru wyprodukowanej partii prostych zbiorników ciśnieniowych, dwóch ostatnich cyfr roku, w którym naniesiono oznakowanie CE, także w instrukcji obsługi brak powyższych informacji). Ponadto brak jest deklaracji zgodności dla ww. zbiornika ciśnieniowego, a deklaracja zgodności dla kompresora nie zawiera: nazwiska i adresu osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę we Wspólnocie, upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej; miejsca i daty sporządzenia deklaracji, a także imienia i nazwiska oraz podpisu osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji.

W oparciu o materiał dowodowy zgromadzony w aktach z tej kontroli, który potwierdza ustalenia Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej, że oceniany wyrób nie spełnia zasadniczych i innych wymagań:

- rozporządzenia maszynowego, określonych w § 57 ust. 1, § 58 ust. 3 i § 59 ust. 1 pkt: 1, 5, 21 a) i c) rozporządzenia, a także wymagań określonych w pkt 1.2.1.9 Załącznika nr 2 oraz w pkt 1.3.2; 1.3.9 i 1.3.10 Załącznika nr 3 do tego rozporządzenia,

- rozporządzenia SPV, określonych w § 18 ust. 1 pkt 1, § 37 ust. 1 pkt 2; 3; 5; 6 i 7, Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w przedmiotowej sprawie.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami określonymi w rozporządzeniu maszynowym w:

- **§ 57 ust. 1** tego rozporządzenia: „Oprócz oznaczeń, o których mowa w § 56 ust. 1, na maszynie powinny znaleźć się pełne informacje dotyczące typu maszyny oraz informacje niezbędne do bezpiecznego użytkowania maszyny.”,
- **§ 58 ust. 3** tego rozporządzenia: „Jeżeli „Instrukcja oryginalna” nie istnieje w języku lub językach oficjalnych państw członkowskich, w których maszyna będzie użytkowana, tłumaczenie na ten język lub języki powinno zostać dostarczone przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela albo przez osobę wprowadzającą maszynę na dany obszar. Tłumaczenie powinno być opatrzone napisem „Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.”,
- **§ 59 ust. 1** tego rozporządzenia: „Instrukcje, o których mowa w § 58 ust. 1, powinny zawierać co najmniej następujące informacje, jeżeli ma to zastosowanie:
 - pkt 1 – nazwę i pełny adres producenta i jego upoważnionego przedstawiciela;
 - pkt 5 – rysunki, schematy, opisy i objaśnienia niezbędne do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny oraz sprawdzenia prawidłowości jej działania;
 - pkt 21 – parametry dotyczące emisji hałasu:
 - a) poziom ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowanego charakterystyką A, jeżeli przekracza on 70 dB(A); natomiast jeżeli poziom ten nie przekracza 70 dB(A), to powinno być to wyraźnie zaznaczone w instrukcji;
 - c) poziom mocy akustycznej maszyny skorygowany charakterystyką A, jeżeli poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany charakterystyką A przekracza 80 dB(A)”.

Natomiast w Załączniku nr 2 rozporządzenia maszynowego w:

- pkt 1.2.1.9 – „Dokumentacja techniczna obejmuje: kopię deklaracji zgodności WE maszyn lub innych wyrobów włączonych do maszyn, jeżeli ma to zastosowanie;”,

a w Załączniku nr 3 rozporządzenia maszynowego w:

- pkt 1.3.2 „Deklaracja zgodności WE powinna zawierać nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej;”,
- pkt 1.3.9 „Deklaracja zgodności WE powinna zawierać miejsce i datę sporządzenia deklaracji;”,

- o pkt 1.3.10 „Deklaracja zgodności WE powinna zawierać imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do sporządzania deklaracji w imieniu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.”.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami określonymi w rozporządzeniu SPV w:

- o **§ 18 ust. 1** tego rozporządzenia: „Producent sporządza i dołącza do prostego zbiornika ciśnieniowego instrukcję zawierającą:
 - o pkt 1 dane, o których mowa w § 37, z wyjątkiem numeru fabrycznego prostego zbiornika ciśnieniowego;”.
 - o **§ 37 ust. 1** tego rozporządzenia: „Na prostym zbiorniku ciśnieniowym albo tabliczce znamionowej umieszcza się następujące dane:
 - o pkt 2 najwyższą temperaturę roboczą, T_{\max} ;
 - o pkt 3 najniższą temperaturę roboczą, T_{\min} ;
 - o pkt 5 nazwę lub oznakowanie producenta;
 - o pkt 6 typ, numer fabryczny lub numer wyprodukowanej partii prostych zbiorników ciśnieniowych;
 - o pkt 7 dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie CE.”.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, że przedmiotowy kompresor nie spełnia wymagań określonych w ww. rozporządzeniach. Strona poinformowała, że przeprowadziła działania naprawcze usuwając wszystkie niezgodności tego wyrobu. Dla potwierdzenia tych działań strona przekazała do UOKiK deklarację zgodności kompresora model ZB2024/TA24L, deklarację zgodności zbiornika ciśnieniowego typ OD245, poprawioną instrukcję obsługi, tabliczkę znamionową na zbiornik oraz 2 etykiety z naniesionymi piktogramami bezpieczeństwa. Strona przekazała też do UOKiK wydruk ze swojej strony internetowej (www.tagred.pl), gdzie umieściła informację powiadamiającą konsumentów/użytkowników kompresora model ZB2024/TA24L o stwierdzonych niezgodnościach wraz załączoną do wglądu i ewentualnego wydruku, dokumentacją usuwającą te nieprawidłowości. Ponadto strona oświadczyła, że jedynym jej dystrybutorem są kontrolowani Patryk Tomaszewski, Michał Pielecki, firma „FACHTECH” s.c., Lignowy Szlacheckie 76A, 83-121 Rudno, która zakupiła łącznie 147 szt. wyrobu, a pozostałe 448 szt. wyrobu strona sprzedawała bezpośrednio odbiorcom detalicznym. Także kompresor, zwrócony do sprzedawcy w wyniku kontroli Inspekcji Handlowej, po usunięciu stwierdzonych nieprawidłowości, został sprzedany i aktualnie na stanie magazynu strona nie posiada już kompresorów tego modelu.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, że przedstawione przez stronę wyjaśnienia i dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona usunęła przedmiotowe nieprawidłowości kompresora olejowego model ZB2024/TA24L.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta.

Zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 tej ustawy postępowanie w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes UOKiK.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

Justyna Siudek
Firma Handlowa In-Home
ul. Tczewska 1, 86-170 Nowe

Do wiadomości:

1. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (NR.8361.107.2014)
2. a/a